

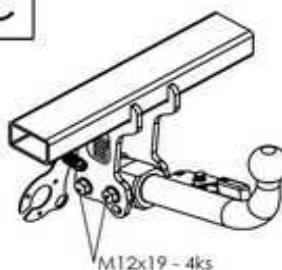
MS8 - 1ks

M10 - 8ks
M12 - 2ks (A, I)

P10 - 6ks

P8 - 1ks
PP10 - 12ks
PP12 - 2ks (A, I)
PP12 - 4ks (C)

C



ФАРКОПОВ

Kód: C0615(A,I,C)

НÁVOD NA MONTÁŽ:

- 1. Demontujte zadné svetlá.
 - 2. Demontujte zadný plastový nárazník a kovovú výstuhu nárazníka (www.galia.sk).
 - 3. Čažné zariadenie montuje po častiach podľa obrázka. Najprv k pozdĺžnym nosníkom priskrutkujte záhka postranné konzoly A, B, C, D, na ktoré následne prichytiť rám E. Čažné zariadenie vzhľadom na voľné uloženie ustať do správnej polohy a všetky skrutkové spoje utiahnite momentom podľa tabuľky.
 - 4. Elektroinstaláciu zapojte podľa návodu.
 - 5. Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinstalácie.
 - 6. Demontujte spojovaciu guli.
 - 7. Namontujte späť zadný plastový nárazník bez kovovej výstuhu, ktorú nahradza rám čažného zariadenia.
 - 8. Prevedte spätnú montáž ďalších demontovaných častí.
 - 9. Namontujte spojovaciu guli.
- Dotiahnite skrutkové spoje spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) momentom podľa tabuľky.

FITTING INSTRUCTIONS:

- 1. Remove the rear lights.
- 2. Remove the rear plastic bumper and the metal bumper reinforcement (www.galia.sk).
- 3. Install the tow-bar in parts as shown in the picture. First, screw the A, B, C, D side consoles freely onto the longitudinal bars and then join the E frame to these consoles. Put the tow-bar to an appropriate position with regard its clearance fit and torque the screw connections as shown in the table.
- 4. Connect the electrical installation as described in the instructions for use.
- 5. Make sure the electrical installation is properly connected.
- 6. Remove the linkage ball.
- 7. Replace the rear plastic bumper without the metal reinforcement, which will be replaced by the tow-bar frame.
- 8. Reassemble any removed parts.
- 9. Fit the linkage ball. Make sure the screws of the linkage ball (holder of the linkage ball) are tightened to the torque shown in the table.

ДОЛЕЖИТЕ УПОЗОРНЕНИЯ:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznom hmotou.
- Použiť len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciach.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guli je uvedený na výrobnom štítku čažného zariadenia.
- Na čažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky utahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu čažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtime is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spinning moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka utahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm